

ARRÜNA PRIMER ÑACONOMOSORRTI SAN JUAN

Ui nurarrti Tuparrü bachebo osüboriquibo

¹ Raconomoca icütüpüti Cristo, naqui nürirrtito “Nurarrti Tuparrü”. Uiti osüboriquia. Arrti anancatiatai auqui ñemonco. Tüsumasacati ui suisütoatoe. Somoncoi ñanitarrti. Sopiñenta nicütüpürri. ² Tonenti naqui uiche osüboriquia. Itusiancanatiyü suisucarü. Sumasacati. Terrticurrü somü ümoti. Suburapoi ausucarü, que uiti torrio oemo osüboriquibo. Anancati tücañe esati Yaütoti au napese. Auqui taha cuati icu na cürü. Itusiancanatiyü suisucarü. ³ Sane nauquiche suburapoi ausucarü arrüna sumarrtai y somoncoi, sane nauqui arañito ito abaca suichepe y ichepetito Tuparrü, naqui Uyaü, y ichepeti Jesucristo, naqui Aütorrti. ⁴ Supaconomoca tanu aume, nauqui ane urriampae upucünuncubo.

Arrti Tuparrü tacana basarurrti

⁵ Tone arrüna manitacarrü somoncoi uiti Jesús: Arrti Tuparrü tacana basarurrti, champü isane tomiquianene esati. (Itopiqui arrüna nomünantü tone tacana tomiquianene.) ⁶ Arrtü usucana oñü que usaca ichepeti Tuparrü y anati au nuyausasü, pero seguibo oñü nubavivi eana tomiquianene, o sea eana nomünantü, ñapanrrü oñü au nosüboriqui ui arrüna sane nubachücoi. Chübaviviquiapü isiu arrüna ñemanauntu manunecatarrü. ⁷ Tapürtrü urria nosüboriqui baviviquia au nanentarrü, tacana nacarrti Tuparrü eana nanentarrü; auqui caüma urria numaquionco oemoantoe, humanauntacaiquipü, tichepe nusaca, y morrimiacana tato nanaiña nomünantü

osoi ui notorrti Jesucristo, naqui Aütorrti Tuparrü, itopiqui arrti coiñoti otopiqui.

⁸ Arrtü usucana oñü: “Champü nomünantü osoi”, oñencañaca oemoantoe, chuicocotapü arrüna ñemanauntu manunecatarrü. ⁹ Tapürttö usurapoi arrüna nomünantü osoi isucarüti Tuparrü, morrimiacana tato uiti oemo. Puerurrü te oñoncatü ümoti, itopiqui arrti nantarrai cocono uiti nurarrti. ¹⁰ Arrtü usucana oñü: “Champü isane nomünantü osoi”, tusucana oñü ito que arrti Tuparrü ñapanrri, itopiqui arrti nanti que ane nomünntü osoi. Tapü arroñü chuicocotapü nurarri.

2

Artri Cristo ocümanati utacu

¹ Masaütaiqui, rraconomoca aume arrüna sane, nauqui tapü apisamute nomünantü. Tapürttö anati naqui isamutë nomünantü, tari aquionotiyü iyoti Jesucristo, naqui anati au napese esati Bae Tuparrü, naqui manitanabo ümoti Tuparrü utacu. ² Auqui nacarri puerurrü amorrimiaca tato nomünantü osoi, y arrüna ito nomünantü ui namanaiña macirrtianuca icu na cürü, itopiqui arrti coiñoti utacu. Urrian tato ñaquioncorri Tuparrü usaübu. ³ ¿Uiche puerurrü atusi oemo, arrtü ñemanauncurraetoe uisuputacati Tuparrü? Tusio ui arrüna arrtü uicocoquio arrüba yacüpurri. ⁴ Artri naqui nanti: “Isuputacati Tuparrü”, pero chümacoconaurrtipü ümoti, tonenti naqui ñapanrri. Chicocotapü arrüna ñemanauntu. ⁵ Pero arrtü uisamute isiu yacüpurri, uirri tusio que chauqui tücuasürüti Tuparrü oemo. Uirrito tusio oemo que usaca ichepeti. ⁶ Artri naqui nanti que anati Tuparrü au nausasürri, tiene que aiñanti nisüboriquirri tacana nisüboriquirri Jesús tücañe.

Arrüna nuevurrü bacüpurri

⁷ Masaruquitaiqui, champürrtü rracüpuca aume taman bacüpucurrü nuevurrü, ta rraconomoca aume icütüpü arrüna bacüpucurrü tanancatai auqui maübo. Chauqui tamoncoi. ⁸ Pero ta ñemanauncurratoe sucanañü aume, arrümanu bacüpucurrü siemprrü nuevurrü, itopiqui arrüna tomiqüianene nesa nomünantü icu na cürrü tirranrrü atacüru, iconobo arrüna ñemanauncurratoe nanentarrü uiti Tuparrü. Arraño urria nausüboriqui naneneca, itopiqui apisamute isiu manu bacüpucurrü (o sea aucuasürüca aumeampatoe), tacana arrüna isamutenti Jesús tücañe.

⁹ Arrti naqui nanti que anati au nanentacarri Tuparrü, pero tüboricotiatai ümoti yaruquitorrti, tonenti naqui anatiqüi eana tomiqüianene nesa nomünantü. ¹⁰ Arrti naqui cuasürüti quiatarrü ümoti, tonenti naqui anati eana nanentacarri Tuparrü. Champü isane uiche aiñamesoco nisüboriquirrti. ¹¹ Tapü arrti naqui tüboricatai ümoti yaruquitorrti, tonenti naqui tacanarrtü amencoti eana tomiqüianene, chütusiopü ümoti cauta niyücürri. Anati tacanarrtü supusoti ui tomiqüianene.

¹² Iconomota arrüna sane aume, bama masaütaiqui, itopiqui chauqui tümorrimiacana tato arrüba nomünantü aboi auqui nacarri Jesucristo. ¹³ Rraconomoca ito tanu aume, bama mayaütaiqui, itopiqui ñemanauncurratoe apisuputacati Cristo, naqui anancatiatai auqui ñemonco. Rraconomoca ito tanu aume, bama mayaüca, itopiqui arraño apacanaca ümoti choborese.

¹⁴ Suraboira tatito: Arraño bama masaütaiqui apisuputacati nurria Bae Tuparrü. Isiatai arraño bama mayaütaiqui apisuputacati nurria Cristo, naqui anancatiatai auqui ñemonco. Y arraño bama mayaüca ane naucusüu uiche apahi ümoti choborese. Chütacürusupü napaquionco iyo nurarri Tuparrü, y apacanaca ümoti choborese.

¹⁵ Tapü aurrianca ñome arrüba abe icu na cürü. Itopiqui arrtü tarucapae naurrianca ñome, chüpuerur-rüpü acuasürüti Tuparrü aume, naqui Uyaü. ¹⁶ Amasasai te arrüna pasabo icu na cürü: Arrübama macrirrtianuca tarucu nirrancarrüma ümo nanaiña ümomantoe. Ar-rtaimia nenarrirri, chauqui tirranrrüma ümo. Tarucu nivanucurrüma. Arrüna sane nisonirrimia, ta icuqui nantai cürü, champürtü uiti Bae Tuparrü. ¹⁷ Arrüna currü aübu nanaiña arrüba nirrancarrüma macrirrtianuca icu chururaupü. Tapü arrti naqui isamutenti isiu nirrancarrüti Tuparrü iyebo uiti ñana esati auna cauta champü nitacüru nisüboriqrüti.

Artri naqui tüboricatai ümoti Cristo

¹⁸ Masaütaiqui. Chauqui tuiñatai au na nitacüru tiemporrü (auche ayeti tato Cristo). Chauqui tamoncoi nürirrti maniqui churriampü ümoti arrüna urria uiti Cristo. Artri maniqui ünantatai ñoñünrrü tiene que ayeti ñana icu na cürü. Pero chauqui tütaboma sürümanama bama tacana nacarrüti maniqui icu na cürü. Uirri tusio oemo que tüsaimia nitacüru na tiemporrü. ¹⁹ Arrümanuma tüboricatai ümoti Cristo amoncoma tücañe ochepe, bama icocoromati Cristo, abu chüñemanauntupü nacarrüma ochepe. Arrtü ñemanauntupü, süsiopüma ochepe. Pero como chüñemanauntupü, iñoconoma oñü. Uirri tusio, chüpertenecebopüma oemo.

²⁰ Arraño chauqui tütusio aume arrüna ñemanauntu, itopiqui artri Cristo icüpurutiti Espiritu Santo au nabausasü. ²¹ Champü nümoche rraconomonacañü tanu aume arrüna ñemanauntu, itopiqui chauqui tütusio aume. Pero rraconomoca aume, nauqui tapü tacürusu napaquionco iyo arrüna ñemanauntu manunecatarrü. Tusio aume, champü isane mapancarrü ane ahu.

²² ¿Causane nauqui puerurrü uisuputarama bama tüboricatai ümoti Cristo, bama mañapanca? Arrübama te

namatü que artti Jesús chitonentipü Cristo naqui Aütorrti Tuparrü. Artti naqui sane nurarrti, chicocorotitipü Aütorrti Tuparrü, y chicocorotitipito Bae Tuparrü. ²³ Artti naqui chicocorotitipü Jesús naqui Aütorrti Tuparrü, chicocorotitipito Tuparrü, naqui Uyaü. Tapü artti naqui yasuriurutiti Cristo, yasuriurutitito Bae Tuparrü.

²⁴ Sane nauquiche amasasai nurria, apiñahübu au nabausasü arrüna manitacarrü amoncoi auqui maübo, tapü tacürusu napaquionco iyo. Arrtü apisamute sane, urria nacarrti Jesús a nabausasü, naqui Aütorrti Tuparrü, y tacane ito artti Bae Tuparrü urria nacarrti au nabausasü.

²⁵ Tone arrüna nurarrti Cristo oemo tücañe. Rranrti acheti osüboriquibo arrüna chütacürusupü.

²⁶ Tone arrüna surapoi ausucarü icütüpü bama rranrrüma atachemacama aume. Tapü apichücaño ümoma.

²⁷ Arraño tütorrioti aume Espíritu Santo au nabausasü uiti Cristo. Artti Espíritu Santo iñununecanati año nanaiña arrüna urria. Sane nauquiche champü nü-mocheti quiatarrü nauqui anunecati aume. Y arrüna ñanunecacarrti aume es ñemanauntu, chümapañatipü. Apicoco arrüna ñanunecacarrti. Abasiquia ichepeti Cristo.

²⁸ Sane te masaütaiqui, abasiquia ichepeti, nauqui puerurrü barrüpera cümenuti aübu nupucünuncu. Champü isane uiche ocüso, arrtü cuatati. ²⁹ Tusio aume que artti Jesús tücañe champü nipünatenti, nacarrti icu na cürrü. Sane ito tusio aume que namanaiña bama urria nisüboriurrimia tonema aütorrti Tuparrü.

3

Arrübama aütorrti Tuparrü

¹ Amasasai arrüna tarucu nucua ümoti Tuparrü, naqui Uyaü. Itopiqui artti nanti que arroñü caüma aütorrti. Ñemanauncurratoe sane caüma nusaca. Arrübama

macrirrtianuca icu na cürrü chentienderrüpüma arrüna usaca aübu, itopiqui chisuputaramatipü Tuparrü. ² Masaruquитайiqui, bama cuasürü iñemo, chauqui taütorti Tuparrü oñü auna icu na cürrü. Chütusiopü oemo causane nusaca au cuantio naneneca. Pero chauqui tütusio oemo, arrtü cuati tato ñana, iyebo osoi tacana nacarrti, y puerurrü basarati nurria. ³ Namanaiña bama barrüperara ümo arrüna sane ñana, iñatama urria nisüboriquirrimia tacana nisüboriquirrti Cristo tücañe, champü isane nomünantü uiti.

⁴ Arrti naqui isamutenti nomünantü, itompücatati nüriacarrti Tuparrü. Itopiqui enterurrü nomünantü es matompücacarrü ümo nüriacarrti. ⁵ Tusio aume que arrti Cristo cuatati tücañe icu na cürrü, nauqui aiquiaübuti arrüna nomünantü osoi, abu arrti champü isane nomünantü uiti. ⁶ Arrti naqui anati ichepeti nurria, chüsegui-botipü aisamunentiqui nomünantü. Itopiqui arrti naqui seguiboti aisamunenti nomünantü, chiyebopü uiti tacana nacarrti, y chisuputaratitipü. ⁷ Masaütaiqui, tapü apichücaño ümo bama rranrrüma encañama aume. Arrtü urrianca nauqui urria nusaca aübuti Tuparrü, uisamunena te arrüna urria, tacanati Cristo tücañe isamutenti urria. Uirri te urria nacarrti au narrtarrti Tuparrü. ⁸ Itopiqui arrti naqui masamunu nomünantü, baserebioti ümoti choborese, itopiqui arrti choborese nomünantü nacarrti auqui maübo. Pero arrti Jesús, naqui Aütortti Tuparrü, cuati icu na cürrü nauqui aiñarrimatati nanaiña arrüba chomirriampü nisamucurrti choborese.

⁹ Arrübama ñemanauncurratoe aütortti Tuparrü chisamutempüma nomünantü, itopiqui anati Espiritu Santo au nausasürrüma. Chüpuerurrüpü aisamunema nomünantü, itopiqui tütortio nuevurrü isüboriquiboma uiti Tuparrü. ¹⁰ Tapü arrti naqui isamutenti nomünantü, y túboricotiatai ümoti yaruquitortti, chüpertenecebotipü

ümoti Tuparrü. Uirri puerurrü atusi oemo ñacubama aütorrti Tuparrü y ñacubama aütorrti choborese.

Aucasürü aumeantoe

¹¹ Tone arrüna manitacarrü tamoncoi auqui maübo: Tari ucuasürüra oemomatoe. ¹² Tapü uisamute tacanati Caín tücañe, naqui itabairotiti yaruquitorrti. Arrti ma-coconaurrti ümoti choborese. ¿Itopiquiche aitabairotiti tücañe? Itopiqui enterurrü nisüboriquirrti pururrü nomünantü. Tapü arrti maniqui yaruquitorrti nanaiña arrüna isamutenti au nisüboriquirrti bien urria. Arrti Caín ubatioti.

¹³ Pero tütusiatai aume, masaruquитайqui, que saneantai niyachücoimia bama macirrtianuca icu na cürrü ümo bama urria nisüboriquirrimia. Sane nauquiche tapü aucütobüca, arrtü tüboricomantai aume. ¹⁴ Itopiqui arroñü chauqui tücampiabo nosüboriqui. Chauqui tuiño-cota nomünantü arrüna uiche aipeneno oñü au infierno. Chauqui tütörrio oemo ñemanauncurratöe usüboriquibo uiti Tuparrü, itopiqui ocuasürüca oemoantoe. Tapü arrti naqui chücuasürütipü quiatarrü ümoti, tonenti naqui penecoti ümo carrticurrü ümo para siempreurrü, itopiqui churriampü nacarrti au narrtarrti Tuparrü. ¹⁵ Arrti naqui tüboricatai ümoti yaruquitorrti, nacarrti caüma au narrtarrti Tuparrü tacanati yatabayörrü. Tusio te aume, ar-rübama mayatabayoca chüpuerurrüpü atorri isüboriquiboma arrüna chütacürusupü. ¹⁶ Arrti Cristo itörrimi-anatiyü uirrtiatöe, nauqui aconti otopiqui. Uiti tusio oemo arrüna tarucu nucua ümoti. Sane nauquiche arroñü ito tiene que uitorrimia nosüboriqui itacuti usaruqui. ¹⁷ Supiarrrü anati naqui rricurrü nanti que cuasürüti Tuparrü ümoti. Asaratiti yaruquitorrti taquisürüti, pero chübayuraratipü ümoti. Arrti maniqui ñoñünrrü mapañatiatai arrüna nicuarrrti Tuparrü ümoti. ¹⁸ Amasasai nurria masaütaiqui, tapü manitacarrtai arrüna nucua

oemomatoe, tari ñemanauncurratoe. Tiene que atusi nicuarrrti quiatarrü oemo ui arrüna nubayuraca ümoti.

Oñoncatü ümoti Tuparrü aübu nupucünuncu

¹⁹ Arrtü uisamute sane, tusio oemo que ta macoconauca ümo arrüna ñemanauntu manunecatarrü. Sane nauquiche puerurrü oñoncatü ümoti Tuparrü. Champü nuirrucu ñünanati. ²⁰ Itopiqui arrtü oñonquisio arrüna nuipünate au nuyausasü, arrti Tuparrü manrrü tusio ümoti oñopünanaqui nanaiña arrüna nuipünate, itopiqui arrti nanaiñantai tusio ümoti. ²¹ Tapü arrtü choñonquisiopü nuipünate, puerurrü oñoncatü nurria ümoti. ²² Y arrti itorrimiatati oemo nanaiña arrüna manquiquia, itopiqui uicocota yacüpucurrti, uisamute arrüna urria ümoti. ²³ Tone arrüna yacüpucurrti oemo: Tiene que uicoroti Jesucristo, naqui Aütorrti, y tiene que ucuasürü oemoampatoe, tacana arrüna yacüpucurrti Cristo oemo. ²⁴ Arrti naqui macoconauunrrü ümoti Tuparrü, anati ichepeti, y arrti Tuparrü anati au nausasürrti. Tusio te oemo que anati Tuarrü au nuyausasü uiti Espiritu Santo, naqui torrioti oemo.

4

Arrti Espiritu Santo y bama mañencañaca

¹ Amasasai nurria masaruquitaiqui, arrtü aboma bama namatü: “Arrüñü rranunecaca uiti Espiritu Santo”. Tapü apicocotatai nurarrüma. Amasasai nurria arrtü ñemanauncurratoe uiti Tuparrü ñanunecacarrüma. Itopiqui aboma sürümanama mañapanca au nanaiñantai, namatü que manitanama au nürirrti Tuparrü, abu ñapanturrüma. ² Puerurrü te atusi aume ui arrüna sane: Arrtü urapويميا que arrti Jesucristo isamunutiüyü ñemanauncurratoe ñoñünrrü aübu cürü nicütüpürrti, auqui caüma tusio aume que uiti Tuparrü ñanunecacarrüma. ³ Arrtü

chüsanempü ñanitacarrüma icütüpüti Cristo, champür-rtü uiti Tuparrü ñanunecacarrüma. Mapensarama tacanati maniqui tüboricatai ümoti Cristo, naqui cuabotü icu na cürü. Pero chauquito tütaboma bama mapensarama tacanati maniqui.

⁴ Pero arraño masaütaiqui tapicococati Tuparrü. Tapacanaca ümo bama mañapanca, itopiqui anati Espiritu Santo au nabausasü. Artti ane manrrü nüriacarri pünanaquiti choborese, aqui üriabucati ümo bama maquiataca macirrtianuca icu na cürü. ⁵ Arrübama mañapanca perteneceboma ümo na cürü, y manitanama icuqui nantai cürü. Sane nauquiche arrübama macirrtianuca icocotama nurarrüma. ⁶ Pero arroñü pertenecebo oñü ümoti Tuparrü. Arrübama icocormati Tuparrü onsapetioma nusura y icocotama. Tapü arrübma chüpertenecebopüma ümoti Tuparrü chicocotapüma nusura. Ui arrüna sane puerurrü atusi oemo ñacubama manunecanama arrüna ñemanauntu, y ñacubama manunecanama arrüna mapancarrü.

Ucuasürüca ümoti Tuparrü

⁷ Masaruquitaiqui, bama cuasürü iñemo, tari ocuasürüra oemoantoe. Itopiqui artti Tuparrü tarucu ñacumananauncurrti oemo. Arttü ucuasürüca oemoantoe, tusio que aütorrti Tuparrü oñü, y tuisuputacati nurria. ⁸ Artti naqui chümacumananaumpü ümoti quiatarrü, chisuputaratitipü Tuparrü, itopiqui artti tarucu nucua ümoti. Sane nacarrtiatoe. ⁹ Artti Tuparrü itusiancatati nucua ümoti ui arrüna icüpurutiti naqui tamantiatai Aütorrti icu na cürü, nauqui ane osüboriquibo ümo para siemperrü. ¹⁰ Arroñü tücañe champü nicuarri Tuparrü oemo. Pero ucuasürüca ümoti. Icüpurutiti naqui Aütorrti nauqui acontí otopiqui, nauqui amorrimiaca tato arrüba nomünantü osoi. Sane arrüna naca nucua ümoti.

¹¹ Bueno bama masaruquitaiqui, barrtai te arrüna tarucu nucua ümoti Tuparrü, sane nauquiche macumananauna ito oemoantoe. ¹² Tusio oemo que chüpuerurrüpu basarati Tuparrü. Pero arrtü ucuasürüca oemoantoe, anati Tuparrü au nuyausasü. Uirri caüma manrrü ucuasürüca oemoantoe, y urriampae nosüboriqui. ¹³ Arrti icüpurutiti Espíritu Santo au nuyausasü. Uirri tusio oemo que usaca ichepeti Tuparrü, y arrtianati au nuyausasü. ¹⁴ Arrüsomü sumarrtai y suburapoito que arrti Bae Tuparrü icüpurutiti naqui Aütorrüti icu na cürü, nauqui aitaesümununuti onü eanaqui nomünantü. ¹⁵ Arrti naqui urapoi que arrti Jesús tonenti Aütorrüti Tuparrü, anati ichepeti Tuparrü y arrti Tuparrü anati au nausasürüti.

¹⁶ Tütusio nurria caüma oemo ta ucuasürüca ümoti. Uicocota arrüna manunecatarrü. Suraboira tatito: Arrti Tuparrü tarucu nucua ümoti. Sane nacarrtiatoe. Arrti naqui macumananaunrrü ümo maquiataca anati ichepeti Tuparrü y arrti Tuparrü anati au nausasürüti. ¹⁷ Arrtü cuasürüti Tuparrü oemo, champü nuirruca ñünana manu nanenese nesa bacurrtacarrü ñana, itopiqui urria nosüboriqui icu na cürü, tacana nisüboriquirrti Cristo tücañe. ¹⁸ Sane nauquiche champü nümoche uirru ñünanati naqui tarucu nucua ümoti, y arrti cuasürüti oemo. Itopiqui arrti naqui birrubu ñünana manu carrticurrü, es itopiqui choncotitüpu nurria ümoti Tuparrü.

¹⁹ Cuasürüti Tuparrü oemo, itopiqui primero ucuasürüca ümoti. ²⁰ Supiarrtü anati naqui nanti sane: “Cuasürüti Tuparrü iñemo”, pero tüboricotiatüti ümoti yaruquitorrti. Arrti naqui ñoñünrrü mapañati. Itopiqui arrti naneneca asaratiti yaruquitorrti, abu chücuasürütütipü ümoti. Quiubupü acuasürüti Tuparrü ümoti, naqui chüpuerurrüpu asaratiti. ²¹ Arrti Cristo bacüpuruti oemo sane: “Arrti naqui cuasürüti Tuparrü ümoti, tiene que acuasürütito yaruquitorrti ümoti”.

5

Numacanaca ñome nomünantü icu na cürrü

¹ Namanaiña bama icocotama, que arrti Jesús tonenti Cristo, tonema bama aütorrti Tuparrü. Arrtü cuasürüti oemo taman ñoñünrrü, tiene que acuasürüma ito oemo bama aütorrti. ² Sane ito arrtü cuasürüti Tuparrü oemo, y uicocota arrüna yacüpurrti, auqui caüma cuasürüma ito oemo bama maquiataca icocoromati Jesús. ³ Tusio nicuarrti Tuparrü oemo ui arrüna uicocoquio arrüba yacüpurrti. Chücuerrtarrüpü uicocorio. ⁴ Itopiqui namanaiña bama tisamunumacü aütorrti Tuparrü tü-macananama ñome ba nomünantü icu na cürrü ui arrüna icocoromati Cristo. ⁵ Champüti puerurrü acanati uirrtia-toe ümo nomünantü icuqui na cürrü, arrtü chicocotatipü que arrti Jesús tonenti Cristo, naqui Aütorrti Tuparrü.

Arrüna uiche atusi oemo nacarrti Cristo

⁶ Arrti Jesucristo itusiancanatiyü auna icu na cürrü tacana Aütorrti Tuparrü ui turrü y ui notorrü, o sea nauquiche ürioti y nauquiche coiñoti apü curusürrü. Champürttö cunauntañantai ui nüriquirrti tusio oemo que Aütorrti Tuparrti, ta uito niconcorrti. Arrti Espiritu Santo terrticurrti ümo arrüna sane, y nanaiña arrüna urapoiti Espiritu Santo ta ñemanauntu. ⁷ Así que abe trerrü piaracaca uiche atusi oemo que arrti Jesús tonenti Cristo: ⁸ Primero: Arrüna ñanitarrti Espiritu Santo au nuyausasü. Segundo: Arrüna ñanitarrti Tuparrü numo ürioti Jesús. Tercero: Arrüna ñanitarrti Tuparrü, numo tüsai aconti Jesús. Arrüba trerrü manitacaca uburapoi que arrti Jesús tonenti Aütorrti Tuparrü. ⁹ Arroñü nantarrtai uicocota nurarrüma bama terrticurrtü auna icu na cürrü. Pero manrrü valeo arrümanu ñanitarrti Tuparrü icütüpüti naqui Aütorrti. ¹⁰ Así que arrti naqui icocorotiti naqui Aütorrti Tuparrü tütusiatai au nausasürtti que ñemanauntu arrümanu ñanitarrti Tuparrü icütüpüti

Aütorrti. Tapü arrti naqui chicocorotitipü Tuparrü nanti que ñapanrri Tuparrü, itopiqui chicocotatipü arrüna nurarri icütüpüti naqui Aütorrti. ¹¹ Tone arrümanu nurarri: Arrti Tuparrü túbacheboti osüboriquibo, arrüna chütacürusupü. Torrio oemo mecuquiti naqui Aütorrti. ¹² Arrti naqui anati Aütorrti Tuparrü au nausasürri, ane isüboriquiboti. Tapüti naqui champüti Aütorrti Tuparrü au nausasürri, champü isüboriquiboti.

Tacürurrü ñacuansomocorrti San Juan

¹³ Raconomoca aume arrüna sane, nauqui atusi aume, ta tütörrio ausüboriquibo, arrüna chütacürusupü. Itopiqui arraño chauqui tapicococati naqui Aütorrti Tuparrü.

¹⁴ Arroñü oñoncatü nurria ümoti Tuparrü, itopiqui arrtü manquiquia pünanaquiti isiu arrüna urria ümoti, oncoiti noñeanca. ¹⁵ Tusio oemo que oncoiti. Sane nauquiche tusio ito oemo que itorrimiatati oemo arrüna manquiti pünanaquiti.

¹⁶ Supiarrtü anati naqui asaratitü ümoti yaruquitörri isamutenti nomünantü, arrüna puerurrü arrimiaca tato. Tari meaboti ümoti Tuparrü maniqui arrtai, nauqui asuriurutiti tato Tuparrü maniqui isamutenti nomünantü. Pero ane ito arrüna nomünantü chüpuerurrüpü arrimiaca tato. Chisucanapüñü nauqui apean itacu bama isamutema sane. ¹⁷ Nanaiña arrüna nomünantü ta churriampü ümoti Tuparrü, pero ane arrüna nomünantü puerurrü arrimiaca tato.

¹⁸ Tusio oemo que arrübama aütorrti Tuparrü, bama icocoromati, chasiopüma aisamunema arrüna nomünantü, itopiqui arrti Cristo bayurarati ümoma. Champü causane uiti choborese ümoma.

¹⁹ Tusio ito oemo pertenecebo oñü ümoti Tuparrü. Pero namanaiña bama maquiataca macrirrtianuca icu na cürri aboma iquiana nüriacarri choborese.

²⁰ Tusio ito oemo que arrti Aütörri Tuparrü cuati tücañe icu na cürrü. İnünunecanati oñü nauqui puerurrü uisuputarati naqui ñemanauncurratoe Tuparrü. Usaca ichepeti Tuparrü auqui nacarri Jesucristo, naqui Aütörri. Tonenti ñemanauncurratoe Tuparrü. Uiti torrio oemo osüboriquibo, arrüna chütacürusupü.

²¹ Masaütaiqui, tapü apanaunca ümo bama masantuca, arrübama urriancama ui mañoñüncatai.

Manitanati Tuparrü New Testament in Chiquitano (BL:cax:Chiquitano)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chiquitano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chiquitano[cax], Bolivia

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chiquitano

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22
